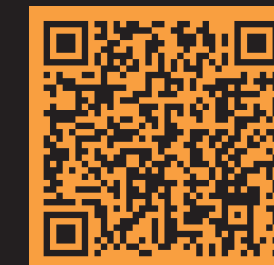


Zewnętrzne mury kleszczowe

Outer Tenaille Fortifications

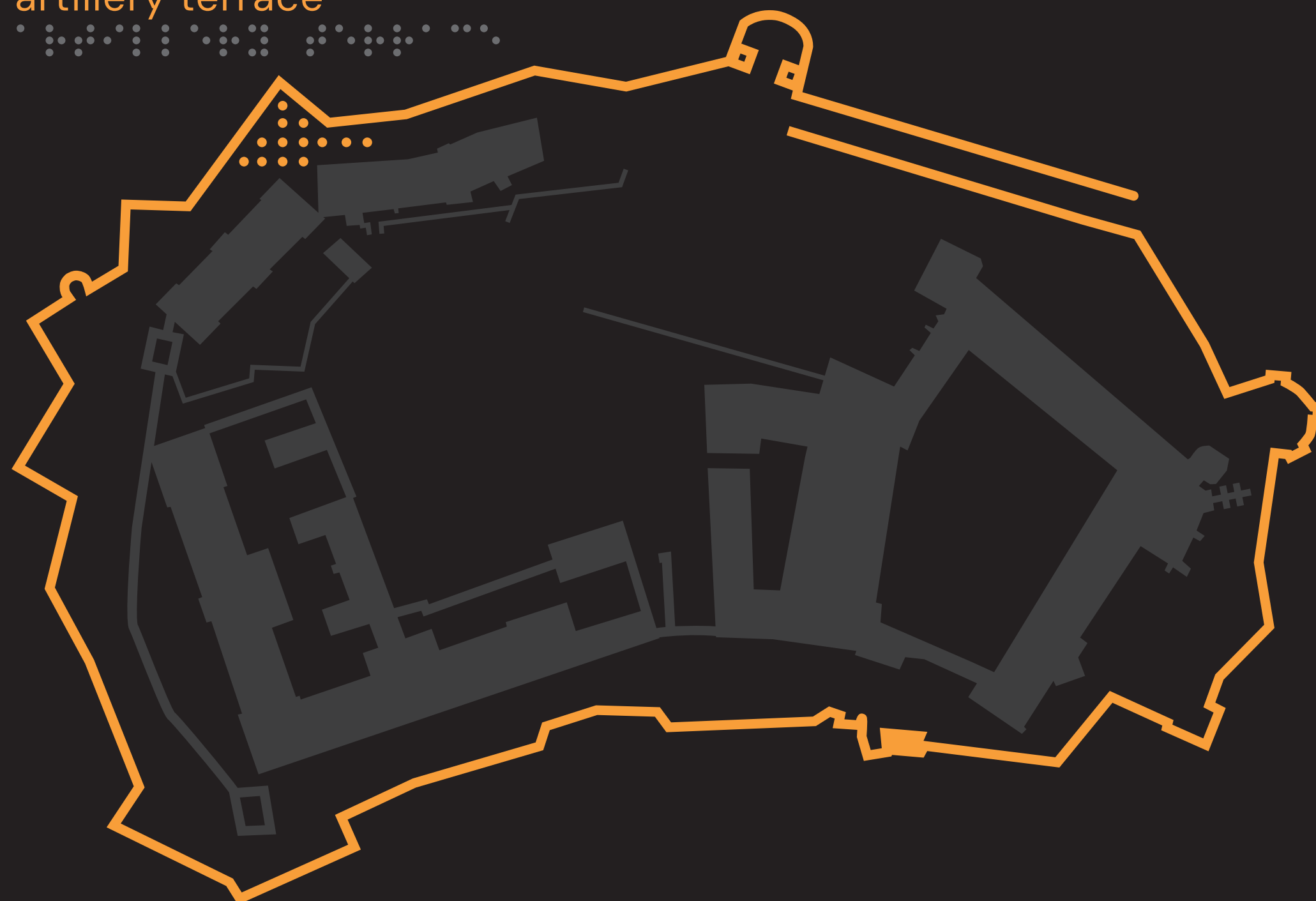
Więcej informacji – kod QR

More information – QR code



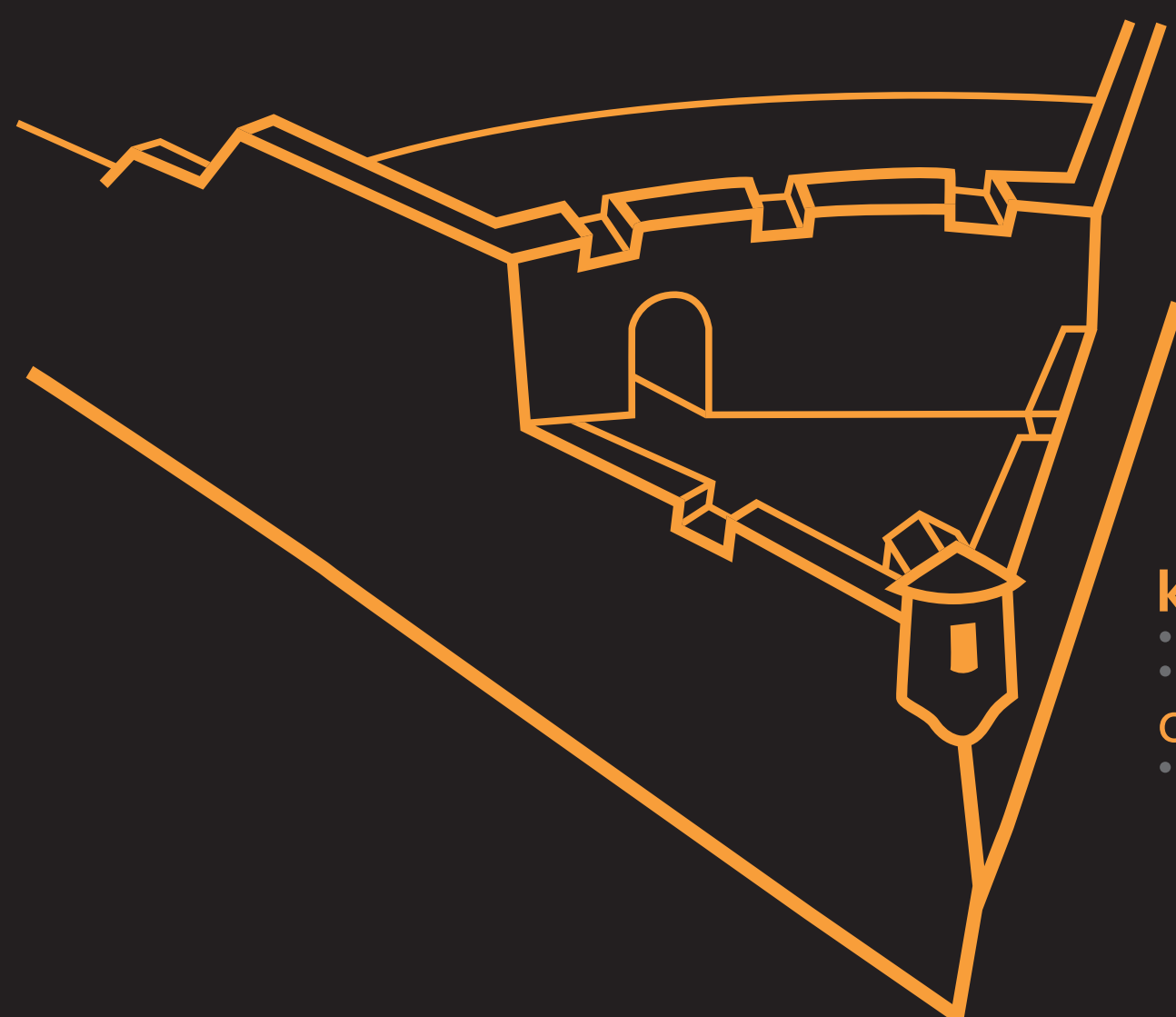
taras artyleryjski

artillery terrace



rekonstrukcja tarasu artyleryjskiego

reconstruction of the artillery terrace



kawaliera

cavalier

Zewnętrzne mury kleszczowe (XVIII/XIX w.)

Zewnętrzny ceglany mur kleszczowy powstał w latach 1790–1792 jako nowe fortyfikacje wzgórza. Mur zaopatrzone w liczne strzelnice, zarówno niewielkie, przeznaczone dla broni ręcznej, jak i szerokie, umieszczone głównie w wysuniętych narożnikach. W roku 1853 austriackie władze wojskowe podjęły decyzję o nadbudowaniu istniejących murów kleszczowych, urządzono także nowe korytarzowe zejścia do wieżyczek obserwacyjnych (kawaliera). Cały obwód murów otrzymał neogotycki krenelaż, poniżej którego usytuowano rząd strzelnic szczelinowych.

Outer Tenaille Fortifications (18th/19th c.)

The outer brick walls that form part of Wawel Hill's tenaille fortifications were built in 1790–1792. Numerous embrasures and loops, both small for handguns and wide ones located in primarily in the protruding corners were made in the walls. In 1853, the Austrian military authorities decided to build up the existing tenaille walls and to build new corridors descending to observation turrets (cavaliers). The entire perimeter of the walls was topped with Neogothic crenellations beneath which a row of narrow gun loops.